



ГАК ВЛАДИМИР ГРИГОРЬЕВИЧ

Авторы: Л. А. Мурадова

ГАК Владимир Григорьевич (13.6.1924, г. Бежица Брянской обл. – 24.6.2004, Москва), рос. языковед, педагог, засл. деят. науки РФ (1997). Окончил Моск. военный ин-т иностр. языков (1949) и историч. ф-т МГУ (1949, заочно). Преподавал (1952–56) на кафедре франц. и исп. языков Моск. военного ин-та иностр. языков. С 1956 на кафедре ром. языков МГИМО (зав. кафедрой в 1963–70, проф. с 1969). С 1970 проф. Моск. гос. педагогического ин-та им. В. И. Ленина (Моск. педагогического гос. ун-та), зав. кафедрой грамматики франц. языка ф-та иностр. языков (1979–96). Проф. МГУ (с 1996).

Г. – автор ок. 350 науч. работ, в т. ч. ок. 20 монографий и словарей. Оsn. труды посвящены проблемам общего и ром. языкознания: вопросам соотношения языка и речи, языка и мышления, языка и действительности, лингвистич. семантике и прагматике, теории перевода, асимметрии языкового знака, диалектике историч. развития языка; проблемам семантич. синтаксиса, взаимодействия грамматики и лексики в структуре предложения, теории и типологии номинации, высказыванию в его соотношении с ситуацией, межфразовым связям в структуре текста. Особое внимание Г. уделял проблеме сопоставит. исследования языков; он основоположник сопоставит. изучения рус. и франц. языков на всех уровнях. Создал учебники по всем аспектам франц. языка для русскоязычных студентов, а также учебники и учебные пособия для обучения рус. языку франкоязычных учащихся. Кн. «Французская орфография» (1956; 3-е изд., 1985) рассматривается франц. лингвистами как первый системный подход к изучению орфографии франц. языка.

Большой вклад внёс Г. в разработку теории и в практику лексикографии. Под его руководством и при непосредственном участии созданы крупнейшие франц.-рус. словари последней трети 20 – нач. 21 вв. Г. – соавтор и один из редакторов «Французско-русского словаря активного типа» (1991; 5-е изд., 2005), соавтор и редактор «Французско-русского и русско-французского словаря» для школьников (1992), соавтор (совм. с К. А. Ганшиной) «Нового французско-русского словаря» (1994; 10-е изд., 2005), соавтор и редактор «Нового большого французско-русского фразеологического словаря» (2005). Чл. [Парижского лингвистического общества](#) (с 1966).

Литература

Соч.: Беседы о французском слове. М., 1966. 2-е изд. М., 2004; Русский язык в сопоставлении с французским. М., 1975. 2-е изд. М., 1988; Сравнительная типология французского и русского языков. Л., 1977. 3-е изд. М., 1989; Теоретическая грамматика французского языка. М., 1979–1981. [Т. 1–2]. М., 2004; Введение во французскую филологию. М., 1986; Теория и практика перевода. М., 1997 (совм. с Б. Б. Григорьевым). 6-е изд. М., 2005; Языковые преобразования. М., 1998.

Лит.: Ворожцов Б. Н. В. Г. Гак – ученый и педагог // Лингвистические исследования. К 75-летию профессора В. Г. Гака. Дубна, 2001; Крылов С. А. Некоторые особенности лингвистической концепции В. Г. Гака // Известия РАН. Сер. литературы и языка. 2004. Т. 63. № 6; Профессор В. Г. Гак. Библиографический указатель по языкознанию.

Самарканд, 1986.